

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/564**z 10. marca 2023****týkajúce sa obsahu a formátu záznamov o prípravkoch na ochranu rastlín vedených profesionálnymi používateľmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 67 ods. 4,

keďže:

- (1) Podľa článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 majú profesionálni používatelia prípravkov na ochranu rastlín viesť záznamy o prípravkoch, ktoré používajú, pričom tieto záznamy obsahujú názov prípravku, čas a dávku aplikácie, ošetrené miesto a plodinu, na ktoré sa prípravok použil.
- (2) Podľa článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 majú profesionálni používatelia na požiadanie sprístupniť aj podstatné informácie príslušnému orgánu. Okrem toho môžu tretie strany požiadať príslušné orgány o poskytnutie prístupu k uvedeným informáciám a príslušné orgány majú takýto prístup umožniť v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie.
- (3) Cieľom stratégie Z farmy na stôl v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu (ďalej len „stratégia Z farmy na stôl“) ⁽²⁾, ktorú Komisia prijala v roku 2020, je znížiť závislosť od chemických prípravkov na ochranu rastlín a ich používanie. Primerané zaznamenávanie používania prípravkov na ochranu rastlín a monitorovacie a kontrolné činnosti vnútroštátnych orgánov založené na takýchto záznamoch sú preto nevyhnutné na dosiahnutie cieľov stratégie Z farmy na stôl.
- (4) Existujú rozdiely medzi vnútroštátnymi režimami, pokiaľ ide o záznamy, ktoré vedú profesionálni používatelia prípravkov na ochranu rastlín podľa článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009, a ich elektronické uchovávanie. Týmto nariadením sa preto stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa obsahu a formátu týchto záznamov.
- (5) V uvedených pravidlách sa vymedzuje, ako sa majú zaznamenávať prvky uvedené v článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 týkajúce sa používania prípravkov na ochranu rastlín (názov prípravku, čas, dávka, miesto a plodina, na ktoré sa prípravok použil), aby sa v celej Únii zabezpečila primeraná a jednotná kvalita záznamov vedených podľa uvedeného článku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381 final].

- (6) Z dôvodu, že k používaniu prípravkov na ochranu rastlín profesionálnymi používateľmi najčastejšie dochádza v rámci poľnohospodárskych činností, a v záujme zosúladenia s existujúcimi požiadavkami relevantnými pre poľnohospodárstvo, by sa podľa možnosti mala identifikácia plochy alebo zariadenia, v ktorom sa prípravok na ochranu rastlín použil, vykonať prostredníctvom jednotky pôdy v rozsahu geopriestorovej žiadosti o pomoc v rámci integrovaného administratívneho a kontrolného systému, ako sa uvádza vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1173 ⁽³⁾. Ak to nie je možné, členské štáty by mali poskytnúť profesionálnym používateľom vhodné alternatívne metódy na identifikáciu miesta, kde sa prípravok na ochranu rastlín použil, a prípadne geolokalizácie.
- (7) V záujme dosiahnutia jednotnosti záznamov by sa názvy plodín, situácie alebo využívania pôdy mali zaznamenávať, ak je to možné, v súlade s kódmi používanými Európskou a stredozemnou organizáciou na ochranu rastlín (ďalej len „kódy EPPO“), a prípadne s štádiá rastu rastlín v súlade s monografiou BBCH ⁽⁴⁾.
- (8) S cieľom zabrániť tomu, aby sa na účely splnenia rôznych povinností od profesionálnych používateľov vyžadovalo vytvorenie viacerých súborov záznamov na to isté použitie, je vhodné objasniť, že členské štáty majú možnosť od používateľov požadovať, aby zahrnuli ďalšie informácie v kombinácii so záznamami požadovanými podľa článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (9) Záznamy by sa mali uchovávať elektronicky, keďže elektronické prostriedky vedenia záznamov sú najvhodnejšie na to, aby umožňovali jednotné uplatňovanie povinností viesť záznamy. Tým sa zabezpečí väčšia spoľahlivosť záznamov, uľahčí sa ich zber a overovanie príslušnými orgánmi a v konečnom dôsledku sa podporia presné, efektívne a účinné monitorovacie a kontrolné činnosti členských štátov. Na tento účel by použité elektronické formáty mali byť aj strojovo čitateľné v zmysle vymedzenia v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 ⁽⁵⁾.
- (10) V záujme zníženia administratívnej záťaže by profesionálni používatelia mali mať dostatok času medzi zaznamenaním každého použitia prípravkov na ochranu rastlín a prenosom záznamov do elektronického formátu.
- (11) Profesionálny používateľ môže používať prípravky na ochranu rastlín na základe zmluvných dojednaní s inou fyzickou alebo právnickou osobou. V takýchto prípadoch by profesionálny používateľ mal bez zbytočného odkladu alebo obmedzení tejto osobe poskytnúť prístup k príslušným záznamom alebo ich kópiu.
- (12) Týmto nariadením nie je dotknuté používanie údajov obsiahnutých v záznamoch na iné účely mimo rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1107/2009 v súlade s právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnym právom. Dostupnosť harmonizovaných elektronických záznamov môže uľahčiť využívanie informácií na iné legitímne účely, čím sa zabráni duplicitne úsilia a zníži sa zaťaženie profesionálnych používateľov a verejných orgánov.
- (13) S cieľom umožniť profesionálnym používateľom pripraviť sa na plnenie požiadaviek stanovených v tomto nariadení by sa im mal poskytnúť primeraný čas pred tým, ako sa začnú uplatňovať jeho požiadavky.
- (14) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1173 z 31. mája 2022, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 183, 8.7.2022, s. 23).

⁽⁴⁾ Meier, Uwe, ed., *Growth stages of mono- and dicotyledonous plants, BBCH Monograph*, Quedlinburg 2018, Open Agrar Repository, doi: 10.5073/20180906-074619 ISBN: 978-3-95547-071-5.

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obsah záznamov

1. Profesionálni používatelia prípravkov na ochranu rastlín poskytujú v záznamoch uvedených v článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 (ďalej len „záznamy“) informácie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.
2. Ak umiestnenie plochy alebo zariadenia, v ktorých sa použil prípravok na ochranu rastlín, nemožno identifikovať prostredníctvom jednotky pôdy v rozsahu geopriestorovej žiadosti o pomoc v rámci integrovaného administratívneho a kontrolného systému, ako sa uvádza v článku 8 ods. 3 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/1173, alebo ak sa to podľa odseku 1 nevyžaduje pre určitý druh použitia, členské štáty poskytnú profesionálnym používateľom vhodné alternatívne metódy identifikácie. Takéto metódy identifikácie musia umožniť identifikáciu polohy plochy, jednotky alebo zariadenia, kde sa prípravok na ochranu rastlín použil, a prípadne ich geolokalizáciu.
3. Členské štáty sprístupnia profesionálnym používateľom bežné názvy plodín, situácie alebo spôsoby využívania pôdy zodpovedajúce kódom EPPO a štádiá rastu plodín v súlade s monografiou BBCH na zaznamenávanie používania prípravkov na ochranu rastlín.
4. Ustanoveniami tohto článku nie je dotknutá možnosť členských štátov požadovať, aby profesionálni používatelia zahrnuli do záznamov ďalšie informácie mimo rozsahu pôsobnosti článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Článok 2

Formát záznamov

Profesionálni používatelia prípravkov na ochranu rastlín vedú záznamy elektronicky v strojovo čitateľnom formáte vymedzenom v článku 2 ods. 13 smernice (EÚ) 2019/1024.

Článok 3

Načasovanie zaznamenávania a prenosu do elektronického formátu

Profesionálny používateľ bez zbytočného odkladu zaznamená každé použitie prípravku na ochranu rastlín.

Ak záznamy neboli pôvodne vytvorené v predpísanom elektronickom formáte, prenesú sa do takéhoto formátu najneskôr do 30 dní od dátumu použitia prípravku na ochranu rastlín. Na použitie prípravkov na ochranu rastlín na svojom území môžu členské štáty stanoviť kratšie lehoty na prenos do predpísaného elektronického formátu.

V prípade použitia prípravkov na ochranu rastlín na svojom území pred 1. januárom 2030 môžu členské štáty povoliť dlhšie obdobia, než sú obdobia stanovené v druhom odseku, v rámci ktorých sa záznamy majú preniesť do predpísaného elektronického formátu, ak sú všetky záznamy k dispozícii v predpísanom elektronickom formáte pred 31. januárom roka nasledujúceho po roku použitia prípravku na ochranu rastlín.

Článok 4

Poskytovanie informácií príslušným orgánom a iným fyzickým alebo právnickým osobám

Ak príslušný orgán požiada o poskytnutie informácií obsiahnutých v záznamoch podľa článku 67 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009, profesionálny používateľ poskytne tieto informácie bez zbytočného odkladu.

Ak príslušný orgán výslovne požiada o informácie obsiahnuté v záznamoch vytvorených pri používaní prípravkov na ochranu rastlín v predpísanom elektronickom formáte stanovenom v článku 2 pred uplynutím príslušnej lehoty stanovenej v článku 3 druhom a treťom odseku, profesionálny používateľ poskytne informácie v predpísanom elektronickom formáte pred uplynutím uvedenej lehoty alebo do 10 pracovných dní, podľa toho, čo nastane skôr.

Profesionálni používatelia, ktorí konajú na základe zmluvných dojednaní pre inú fyzickú alebo právnickú osobu, poskytnú uvedenej zmluvnej strane prístup k záznamom alebo ich kópiu bez zbytočného odkladu alebo obmedzení.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2026.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do záznamov, ako sa stanovuje v článku 1

Druh použitia	Použité prípravky na ochranu rastlín	Čas použitia	Dávka aplikácie ⁽¹⁾	Umiestnenie alebo identifikácia ošetrenej plochy alebo jednotky ⁽²⁾	Veľkosť alebo množstvo ošetrenej plochy alebo jednotky ⁽³⁾	Plodina alebo situácia/využívanie pôdy
Ošetrovanie povrchových plôch (ako sú poľnohospodárske polia, rekreačné plochy, železničné trate, neplodivé plochy alebo skleníky iné ako tie, ktoré sú uvedené v ďalšom riadku)	Názov výrobku a číslo povolenia	Dátum a prípadne čas ⁽⁴⁾ začiatku (v hodinách)	Množstvo použitého prípravku na ochranu rastlín na hektár v kilogramoch/litre	Ak je k dispozícii, jednotka pôdy, ktorá patrí do rozsahu geopriestorovej žiadosti o pomoc v rámci integrovaného administratívneho a kontrolného systému, ako sa uvádza v článku 8 ods. 3 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/1173. Ak oblasť nemožno identifikovať v rámci rozsahu geopriestorovej žiadosti o pomoc, ako sa uvádza vyššie, podľa metódy identifikácie uvedenej v článku 1 ods. 2	Počet ošetrovaných hektárov	Názvy plodín, situácie/využívanie pôdy v súlade s kódmi EPPO ⁽⁵⁾ , prípadne štádium rastu v súlade s monografiou BBCH ⁽⁶⁾ , ak je to relevantné ⁽⁷⁾
Ošetrovanie uzavretých priestorov alebo v uzavretých priestoroch [ako sú sklady pre zahmlievanie/postrek, prázdne sklady obilia alebo trvalé skleníky podľa vymedzenia v článku 3 bode 27 nariadenia (ES) č. 1107/2009].	Názov výrobku a číslo povolenia	Dátum	Množstvo použitého prípravku na ochranu rastlín na kubický meter alebo štvorcový meter	Číslo skladu/skleníka a metóda identifikácie uvedená v článku 1 ods. 2	Objem ošetrovaného zariadenia v kubických metroch alebo plocha ⁽⁸⁾ v metroch štvorcových	Názvy plodín, situácie v súlade s kódmi EPPO, prípadne štádium rastu v súlade s monografiou BBCH, ak je to relevantné
Ošetrovanie osiva alebo rastlinného množiteľského materiálu (napríklad sadivo zemiakov)	Názov výrobku a číslo povolenia	Dátum	Množstvo prípravku na ochranu rastlín v kilogramoch/litre použitého na kilogram, tonu alebo počet semien ⁽⁹⁾	Metóda identifikácie uvedená v článku 1 ods. 2	Ošetrované množstvo v kilogramoch, tonách alebo počet semien	Názvy plodín v súlade s kódmi EPPO, ak je uplatniteľné, prípadne číslo šarže

-
- (¹) Jednotky na zaznamenávanie množstva sa môžu v prípade potreby upraviť.
- (²) Ak je to vhodné, uveďte, aký podiel jednotky alebo plochy sa ošetruje.
- (³) Jednotky na zaznamenávanie plochy a objemu sa môžu v prípade potreby upraviť.
- (⁴) Napr.: keď je použitie prípravku na ochranu rastlín obmedzené na konkrétne časy dňa, alebo keď je čas použitia relevantný v súvislosti s konkrétnym použitím.
- (⁵) <https://gd.eppo.int/>.
- (⁶) Meier, Uwe, ed., *Growth stages of mono- and dicotyledonous plants, BBCH Monograph*, Quedlinburg 2018, Open Agrar Repository, doi: 10.5073/20180906-074619 ISBN: 978-3-95547-071-5.
- (⁷) Napr.: keď je použitie prípravku na ochranu rastlín obmedzené na konkrétne štádium rastu, alebo keď je štádium rastu relevantné v súvislosti s konkrétnym použitím.
- (⁸) V prípade viacvrstvových zariadení by sa mala zaznamenať celková ošetrená plocha.
- (⁹) Jednotky na zaznamenávanie ošetreného množstva sa môžu v prípade potreby upraviť.
-